



2



Antes fue una magnífica mansión y ahora es un confortable y encantador hogar gracias a la complicidad que surgió durante el proceso de renovación entre sus nuevos propietarios, una pareja con dos niños adolescentes, y el arquitecto suizo Berner Urs Rüfenacht, de cuyos abuelos heredó la casa. Los 2.800 metros cuadrados de terreno y la solera de la casa sedujeron a primera vista a esta pareja, un suizo y una calabresa, que decidieron que sería el escenario ideal para su vida familiar. Él es un apasionado de la jardinería y ha colaborado intensamente en el diseño del espléndido jardín, conservando los viejos árboles y creando macizos de arbustos y vegetación autóctona. En la casa se ha mantenido todo aquello de valor, como los panelados ▶

1, y 6. Jardín. Un macizo de hortensias, y tumbonas, de Paola Lenti. **2. Terraza.** Se ha pavimentado con madera de bankirai. **3 y 4. Cocina.** Uno de los lugares de reunión de la familia, está totalmente renovada, con mobiliario integral de Boffi. **5. Comedor.** Las antiguas ventanas se han transformado en amplias cristaleras correderas que comunican directamente con la terraza.



3



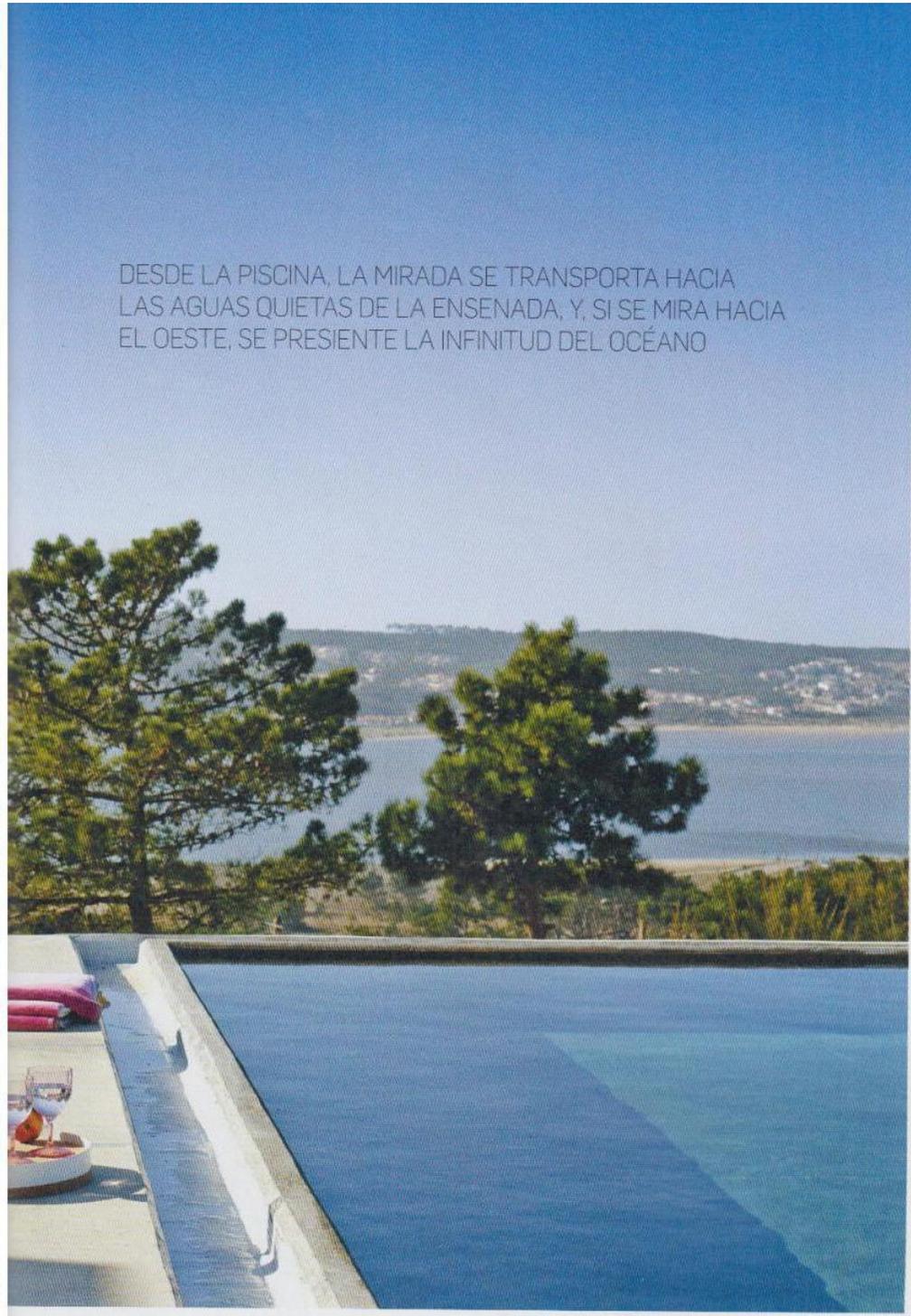
4

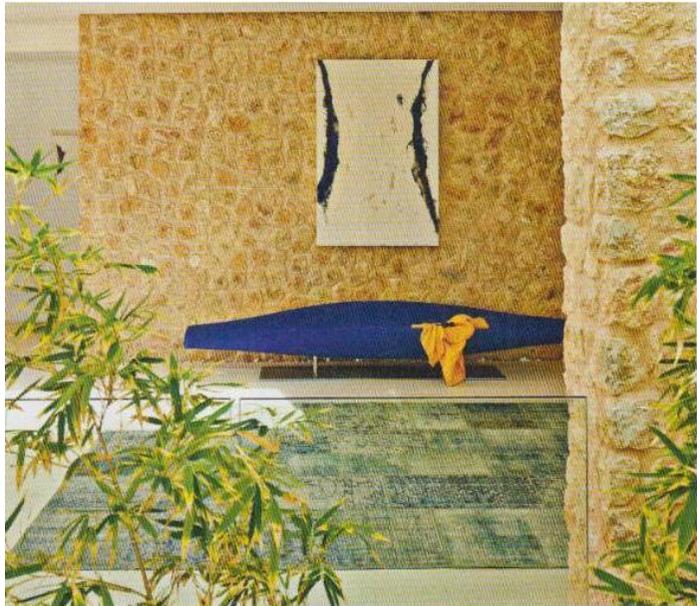


El líquido elemento. Junto a la piscina desbordante, las tumbonas Float, diseño de Francesco Rota para Paola Lenti. Bandeja de cerámica y corcho, de Alma Gémea, de Amorim (Portugal), en Còdeco Barcelona.



DESDE LA PISCINA, LA MIRADA SE TRANSPORTA HACIA LAS AGUAS QUIETAS DE LA ENSENADA, Y, SI SE MIRA HACIA EL OESTE, SE PRESIENTE LA INFINITUD DEL OCÉANO





un edificio que funciona de modo centrífugo. La búsqueda de intimidad y protección se contraponen a las continuas fracturas en la envoltura de los muros. La fluidez espacial desde dentro hacia fuera no es solo un "mecanismo proyectual"; es justamente la percepción de la realidad exterior lo que hace sentir las cualidades protectoras de la casa. De ahí la combinación de una construcción ligera y abierta en acero y cristal con otra estática, tectónica, sólida, en piedra y revoco. Pero esta concepción binaria recibe levitando contrastes demasiado obvios o esquemáticos) la intervención suavizadora del mobiliario, de los tapizados, de las texturas y los colores. Tejidos naturales confeccionados a mano, lacas de excelente calidad y maderas nobles acompañan, envuelven y dan valor y vivacidad hogareña a las varias piezas de diseño firmadas por nombres históricos (Le Corbusier, Charlotte Perriand o Achille Castiglioni) o por notables creadores actuales como Piero Lissoni, Norman Foster o Tom Dixon, que nos esperan, aquí y allá, en los amplios y alegres espacios. Y es bueno saber que estos escenarios lacados, amueblados con piezas de diseño, están contruidos en buena parte con materiales del propio subsuelo, de las excavaciones hechas en el terreno para la realización de la obra. Como si la parte más profunda -más

Luces y sombras en el porche.

Sillones LC3 Outdoors, de Le Corbusier, que edita Cassina, y pufs Ease, de Francesco Rota para Paola Lenti. Arriba, en el vestíbulo, el banco, modelo Inout, diseño de Jean-Marie Massaud para Cappellini. Todo, en Right Design Agency.





Diseño fresco y funcional.

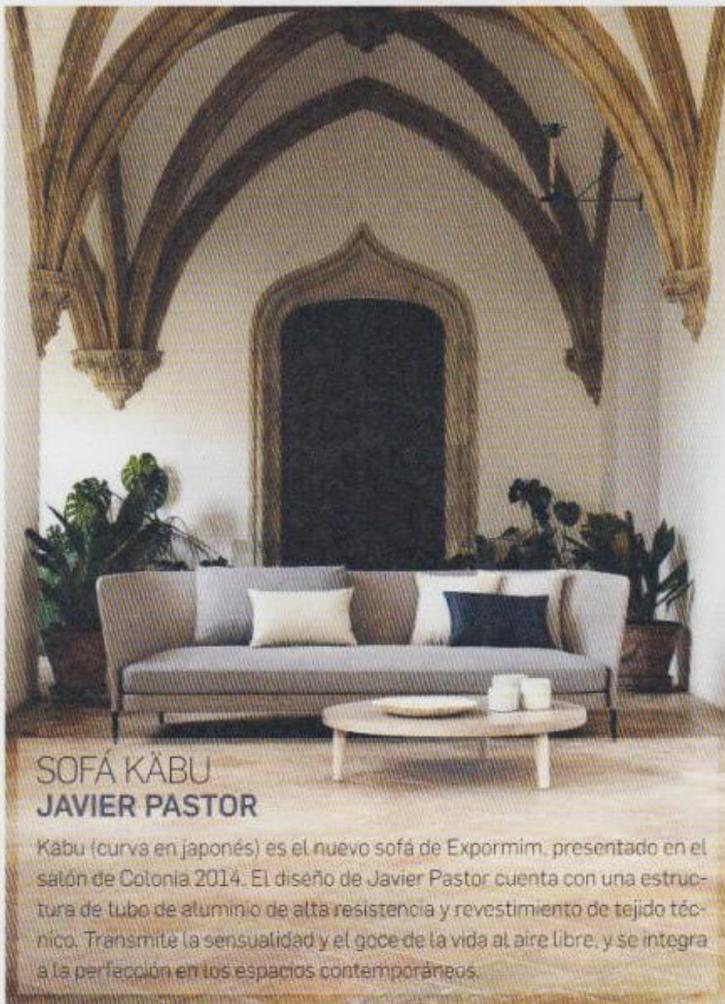
La puerta azul pálido marca la frontera entre la zona de día y los dormitorios. Sofá Oblong, de Jasper Morrison para Cappellini. Cojines de colores, de Hay. Alfombra de fieltro, de Paola Lenti. La mesita, en Bulthaup.

Muro con dintel.

Contra la pared, la silla Alfa, de Molteni & C, diseño de Hannes Wettstein, en Minim. Platos y cuencos de madera, de Muji. Librería, modelo Cloud, diseño de Ronan & Erwan Bouroullec para Cappellini.

El muro de piedra de esta vivienda es el elemento articulador de un proyecto de reforma que ha consistido en la unión de tres casas independientes y de épocas distintas. El desafío afrontado por Estudio Minim reside justamente en la conversión de unos espacios pequeños, irregulares y poco iluminados en una casa diáfana, amplia y cómoda. La pared de piedra que dividía las dos casas antiguas estaba cortada por múltiples tabiques, que fueron derribados. El muro se picó, se pulió y se utilizó como eje vertebrador y distribuidor de las distintas zonas de esta casa renovada pero también ligada material y simbólicamente al pasado. Elementos lineales muy marcados (paredes blancas y lisas, cortes netos y contundentes) y estilo sobrio conviven con otros cargados de memoria y ricos en texturas, como los dinteles de madera, la piedra y la cal. También las vigas del salón dejan ver las diversas intervenciones: vigas de madera sin trabajar, vigas con moldura y vigas de hormigón se insertan en el lugar con armonía. Otras huellas de época, en atractivo hojaldre de elementos, son las balconeras originales de pino melis que miran a la fachada principal, las ventanas del patio interior de líneas muy rectas (que corresponden a una segunda etapa constructiva) y las ranuras de vidrio que pertenecen a la última intervención. Para >





**SOFÁ KĀBU
JAVIER PASTOR**

Kabu (curva en japonés) es el nuevo sofá de Expormim, presentado en el salón de Colonia 2014. El diseño de Javier Pastor cuenta con una estructura de tubo de aluminio de alta resistencia y revestimiento de tejido técnico. Transmite la sensualidad y el goce de la vida al aire libre, y se integra a la perfección en los espacios contemporáneos.

**QUATTRO STAGIONI
EQUIPO GREENDESIGN**

Greendesign es una de las firmas más reconocidas en la decoración integral de jardines, áticos, terrazas y porches. Esto incluye todo tipo de instalaciones de exterior (como pérgolas de madera y aluminio, celosías, vallas, cubiertas, toldos climáticos, suelos...), para lo que cuenta con el asesoramiento de expertos paisajistas y decoradores, además de espléndidas colecciones de mobiliario. Entre sus novedades para 2014, la colección de pérgolas de aluminio Quattro Stagioni permite sacar partido a las terrazas durante todo el año.



**COLECCIÓN WABI
FRANCESCO ROTA**

Aunque es un árbol de pequeño tamaño, la madera de sasafrás se utilizó en el pasado para postes, yugos y pequeñas embarcaciones; actualmente se usa solo en infusiones y aceites esenciales. Francesco Rota recupera su aplicación en el mobiliario con este confortable sofá con respaldo trenzado de cuerda y varas. Es de Paola Lenti, para exterior e interior, y está disponible en Gunni & Trentino.

**ESCAPADE
ZENO NUGARI**

Con el sofá Escapade, Zeno Nugari reinventa la idea de versatilidad sin límites. Con cojines del respaldo rellenos de plumas para el interior o con tapicería de tejido técnico resistente a las inclemencias para el exterior, que en ambos casos se posicionan a voluntad y pueden retirarse para configurar una espaciosa y confortable cama. Está disponible en diversas medidas y recubierto con tejido exclusivo Missoni. Es de Roche Bobois, completamente desfundable, con suspensión de cinchas elásticas entrecruzadas y patas metálicas. La firma francesa renueva esta primavera sus colecciones para el aire libre con piezas tentadoras: desde una butaca inflable a la elegante silla de acero Madame O.

